



***** Public Access Announcement*****

Date: March 24, 2020

Due to the COVID-19 health emergency - and to protect our Board Members, Clerk's staff, and members of the public - the Board's Legislative Chamber and Committee Room are closed. Members of the public are encouraged, and needed, to participate remotely. Please see the options below:

PUBLIC COMMENT CALL-IN:

- Dial: (888) 204-5984 / Access Code: 3501008
- When prompted, dial "1 - 0" to be added to the speaker line
- The auto-prompt will indicate you are entering "Question and Answer" time, but this is the "Public Comment" period.
- When prompted by the Clerk, you will have the standard 2 minutes to provide your comments.

WATCH:

- via Microsoft Teams - may require download - <https://bit.ly/2UhmUGJ>
- via SFGovTV - www.sfgovtv.org

EMAIL:

- board.of.supervisors@sfgov.org

MAIL:

- Board of Supervisors
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco, CA 94102

LEGISLATION BEING INTRODUCED AT THE BOARD MEETING:

Our staff is working remotely; however, we may have staff on site to accept your submission. Please call our front desk at 415-554-5184 or email board.of.supervisors@sfgov.org for further instruction.

For more information and inquiries:

General Inquiries:

Members of the public may go to www.sfbos.org for additional information, or contact the Office of the Clerk of the Board by emailing Board.of.Supervisors@sfgov.org.

Committees:

For questions pertaining to legislation before a committee, contact an Assistant Clerk. For a complete list of Committees, the Committee Clerk, and contact information, visit <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters>

Appeals or Legislative Introduction Inquiries:

Please email your inquiries to bos.legislation@sfgov.org, or contact a member of our support staff at <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters/>

Information Requests:

Please visit www.sfbos.org and click Request Information. Please fill out the form and a staff member will contact you.



***** Aviso sobre el acceso público*****

Fecha: 24 de marzo de 2020

Debido al estado de emergencia por el COVID-19, y para proteger a los miembros de la Junta de Supervisores, al personal de la Secretaría y a los miembros del público, la Cámara Legislativa de la Junta de Supervisores y la Sala de Comités están cerradas. Se aconseja, y es necesario, que los miembros del público participen de manera remota. Sírvase consultar las opciones a continuación:

Línea telefónica para dar un comentario público:

- Llame: (888) 204-5984 / código de acceso: 3501008
- Cuando corresponda, marque "1 - 0" para ponerse en la línea de espera de oradores
- El contestador le indicará que está ingresando al plazo para dar la "pregunta y respuesta" (*question and answer*, en inglés), aunque este plazo está designado para dar su "comentario público" (*public comment*, en inglés).
- Cuando el secretario le avise, tendrá dos minutos para dar su comentario.

Ver por internet:

- Por medio de: Microsoft Teams - podría necesitar descargar la aplicación - <https://bit.ly/2UhmUGJ>
- Por medio de: SFGovTV - www.sfgovtv.org

Correo electrónico:

- board.of.supervisors@sfgov.org

Correo postal:

- Junta de Supervisores
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco, CA 94102

Legislación introducida en la reunión de la Junta:

Nuestro personal está trabajando de manera remota; sin embargo, es posible que tengamos algún empleado en el sitio para aceptar su presentación. Sírvase llamar la recepción al 415-554-5184 o por correo electrónico board.of.supervisors@sfgov.org para más instrucciones.

Para más información u otras cuestiones:

Información general:

Los miembros del público pueden consultar www.sfbos.org para más información, o comuníquese con la Oficina de la Secretaría de la Junta de Supervisores por correo electrónico: Board.of.Supervisors@sfgov.org.

Los comités:

Para preguntas pertinentes a asuntos legislativo en los comités, comuníquese con un secretario asistente. Para consultar una lista completa de los comités, la Secretaría de los Comités más información de contacto, visite: <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters>

Apelaciones y cuestiones sobre las introducciones de leyes:

Sírvase enviar sus preguntas a bos.legislation@sfgov.org, o contacte con un miembro de nuestro personal de apoyo en: <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters/>

Solicitudes de información:

Sírvase visitar: www.sfbos.org y pulse “*Request Information*” para pedir información. Complete el formulario y un empleado se comunicará con usted.



*** 資訊公開公告***

日期: 2020年3月24日

鑒於 2019 年新冠病毒 (COVID-19) 公共衛生緊急事態 – 以及考慮到保護我們的市參事會成員、書記辦公室職員和公眾的健康 – 市參事會的立法會議廳 (Legislative Chamber) 以及委員會會議室 (Committee Room) 均不對外開放。市政府鼓勵公眾, 如有需要, 宜遠程參與會議。遠程參與會議的方式, 請詳見如下:

公眾評論電話撥入:

- 撥打: (888) 204-5984 / 接入密碼: 3501008
- 出現提示時, 按「1」、「0」號鍵後便能連線通話
- 自動提示將指引你輸入「問答」時間, 但應是「公眾評論」所規定的時限。
- 書記語音提示後, 你將有 2 分鐘標準的發言時間。

網上觀看:

- Microsoft Teams – 可能需要下載 - <https://bit.ly/2UhmUGJ>
- SFGovTV - www.sfgovtv.org

電郵地址:

- board.of.supervisors@sfgov.org

郵寄地址:

- Board of Supervisors
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco, CA 94102

市參事會會議上所提出的立法:

我們的職員現在均遠程辦公, 但是, 我們可能有職員在辦公室辦公可接收你所提交的法案。請致電 415-554-5184 聯絡我們的前臺或電郵至 board.of.supervisors@sfgov.org 以獲取更多指引。

如需更多資訊以及質詢:

一般質詢:

公眾可瀏覽網站 www.sfbos.org 獲取更多資訊, 或電郵至 Board.of.Supervisors@sfgov.org 聯絡市參事會書記辦公室。

委員會:

如需向委員會提出有關立法的疑問, 請聯絡助理書記。如要索取委員會、委員會書記以及聯絡人資料的完整名單, 請瀏覽網站 <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters>。

上訴或立法提案質詢:

請將你的質詢問題電郵至 bos.legislation@sfgov.org, 或訪問網站 <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters/> 聯絡我們其中一位支援職員。

資訊請求:

請瀏覽網站 www.sfbos.org 並點擊「請求資訊」(Request Information) 。填妥表格後職員便會與你聯絡。



***** Anunsyo tungkol sa Public Access*****

Petsa: Marso 24, 2020

Dahil sa emerhensiya sa kalusugan ng COVID-19 - at para maprotektahan ang ating Board Members, empleyado ng Clerk, at mga miyembro ng pampublikong bayan - ang Board's Legislative Chamber at Committee Room ay sarado. Hinihikayat ang mga miyembro ng publikong bayan, at kinakailangan, na makibahagi mula sa malayong lugar (remote). Mangyaring tingnan ang mga paraan sa ibaba:

PAGTAWAG PARA SA PUBLIC COMMENT:

- Dial: (888) 204-5984 / Access Code: 3501008
- Kapag tinanong, i-dial "1 - 0" para idagdag kayo sa linya ng mga magsasalita
- Sasabihin ng auto-prompt kapag kayo ay papasok sa oras ng "Question and Answer", pero eto ang tinuturin na panahon sa "Public Comment"
- Kapag sinabihan ng Clerk, bibigyan kayo ng 2 minuto para isalaysay ang inyong mga komento.

PANOORIN:

- gamit ang Microsoft Teams - kailangan idownload - <https://bit.ly/2UhmUGJ>
- gamit ang SFGovTV - www.sfgovtv.org

EMAIL:

- board.of.supervisors@sfgov.org

SULAT:

- Board of Supervisors
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco, CA 94102

MGA LEHISLASYON NA IPINAKIKILALA SA MITING NG BOARD:

Nagtatrabaho ang aming mga staff ng remote o sa ibang lugar; subalit, maaaring mayroon kaming staff na nasa opisina (on site) para tanggapin ang mga kailangan ninyong isumite. Mangyaring tawagan ang aming front desk sa 415-554-5184 o mag-email board.of.supervisors@sfgov.org para sa karagdagang instruksyon.

Para sa mga impormasyon at tanong (inquiries):

General Inquiries:

Maaaring puntahan ng publikong bayan ang www.sfbos.org para sa karagdagang impormasyon, o kontakin ang Office of the Clerk of the Board gamit ang pag-email sa Board.of.Supervisors@sfgov.org.

Mga Komite:

Para sa mga tanong tungkol sa lehislyasyon sa harap ng isang komite, kontakin ang isang Assistant Clerk. Para sa kumpletong listahan ng mga Komite, ang Committee Clerk, at impormasyon sa kontak, bisitahan ang <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters>

Mga Inquiries sa Apila o Pagpapakilala ng Lehislyasyon:

Mangyaring ipadala ang inyong mga inquiry gamit ng email sa bos.legislation@sfgov.org, o kontakin ang isang miyembro ng aming support staff sa <https://sfbos.org/submit-comments-current-legislative-matters/>

Paghingi ng Impormasyon:

Mangyaring bisitahin lamang ang www.sfbos.org at i-klik ang Request Information. Mangyaring kumpletuhin din ang form at nang matugunan kayo ng isa aming staff member.